

СОКОЛЁНОК



6/2020

ноябрь – декабрь

Лачин

КІЕЛ БАЗЛИ ГЪАЧАМ ДУРАБУЛХЪУСИ ДУРХІНАС ХАСБАРИБСИ РЕСПУБЛИКАЛА ЖУРНАЛ

2021



Рашид Рашидов



Луги

Агъ, анкИла луги,
Супелтар луги,
ХIечи сар гIяламла
Умут ва диги.

ХIуни цIакъ кайсулри
Ванзализибад,
ХIуни ранг кайсулри
БерхIилизибад.

Мар мургъила сари
Къукъри хIезирти,
ДугIлирив адамта
Гье чердикIибти!

Къябмааб хъябхъяли
ХIела муэрти,
Кункси цIуэрлиур
Илцад мурити.

ЛавшарбикIухIели
Авлахъ анкИла,
Багъадри хIулкIудеш
Дила уркИла.

Духъаб ванзали chir
Лугни тазати,
Деза биаб някъбас
Гъели делгIути.

Хасан Раданов



ЧАКА

Нуни мурталра Мажидла кікъяранничи пахру бираси. Иличила дила зилантази хабурти дураси. Ил дуслизиб нушала хійвантачи гъачамалрабеці чебухъунси ахІенри. Набгъанбиркусири, Мажидла кікъяраннизирад урухдиубли буцІи гъамхІедируги сари или. Иличиб нуни пахру бираси.

Гъачам ишгъуна анцІбуқь бетаур. ДуцІрумла буцІарси бархІи сабри. Хійвантани музаличи бамсри ихъулри. Мажидли сунела кікъяран биршулри, ну биалли улелъали укулри. Рахли шилизирад тІама-гъама чедидерхур. Шила чедиб хъясала шивши тІанра лукъахъули, халаси чІака багъарбиуб. Илала къашмазиб цІуба секІалра лебри.

– Чила сабрил гІяргІя буцили саби, – иб Мажидли ва алавчарли хІеръиб. ЧІака ванзаличи дяхІцІира кайли сабира гІяхІадхІи гъаваличи ласбикІули калун ва, ахирра нушачибад гъарахъли ахІенси музаличи кабииб. Мажидли

сунела тупанг касиб, ва къадалавад викили, ЧІака кабииси мерличивяхІ арякъун. ЧІака иштаяхІличил дуббалтулри. Илини къабдирти цІуба пухІли цІуэрли гъавализир лукъахъулри.

Мажидла тупангла тІама зайдухъун. ЧІака даткаили дуклумира, къадала кабикиб, ну иличи дуцІухъунра, ил гъачамлис бебкІили ахІенри. Ил гъимичил набчира Мажидличира хІербикІулри. БяхІ хІили басири, илала куцchedибадли урухиэсли сабри. Амма ну уруххІейубра. Дила мякълав МажидлевхІели бииши.

– ХІера ишала хІулбачи, – иб Мажидли набзи. Нуни чІакала хІулбачи хІеръира. Ца гІяжаибли къаркъала зимбухъун. Мажидли дила бекІличи някъ кабихъили ва иб:

– Душманра гъалмагъра хІулбачивли вагъес виарар. Бурсивии илди декІарбирес.

Сүлайман Раданов

ДяхI хIейцуси Марзи

— ДяхI хIейцис нуни савли: —
РикIар рахъ рарскъа Марзи,
ДяхI дирца рикIухIели
Нешла рузи сунези.

— Сен хIейцида? — хъаррикIар
Нешла рузи Марзизи.
Нешли рукира рикIар
Нуни ну хIяммамлизи.

— ХIяммамлизи хIябякъун
Дуги нушала зици,
Савли ил зициликIун
ИшбархIира дяхI дирциб.

— НукIун зици ахIенра, —
ПушрягIили сар Марзи.
Сунес сецад хIейгалра
Касиб сапун някълизи.



лагъа

Ръачам къибил класслизив учюси ГляхИмадли тъимкъ кадихъиб ва лагъа буциб. Развиубси илини лагъа бяркъес къасбариб ва мегъла гима белшунси тъакъализи кабатур. Тъакъала лутИилизи кабихъиби уркъуичи илини, ма, буген или лявикюли, къацла къидикъури кадихъиб. Лагъали ГляхИмадла гъайличи бекИлил пикри бяхИчихИеиб. Ил къаркъала барисин цухбизурли, хумарти хюлбачил чинарил гъаражълибяхI хъербикюлри. ГляхИмадли къацI хъейгадли, хъед нууни, хъера, ишди лугас, викюли, семечко кадихъиб. Лагъали илдачи хъералра хъеиб. Кадихъиб биринж. ГляхИдеш агара, бяргИбсии хумарли кабизурли лагъала куц барсхъебиуб, бергайчи ил хъералра хъебизур. Илини ГляхИмадла я лавъала, я тиладиби дикъули ахIенри. «Седигули ишис? Сен хъебугуси иш? Белики зягИпли биэс? – пикрикюлри ил. Лагъа хъябэсил бархИира хъебугиб. ГляхИмадли ил анцИбукуличила дудешличил ихтилатбариб.

Дудешли гъала-гъала лагъала аги ГляхИил хъербариб, пикриухъун, гъур уршилизи хъарбаиб:

- Урши, иш арцай хъела чи-биялра кавшили?
- АхIен, – уркюхъун ГляхИмад.
- Хъулки барилив?
- АхIен, гъари! Сейкюсири хъу дудеш?
- Чис-биялра вай яра зарал барилив?
- АхIен?
- Хъебиалли, сен хъуни ил, халаси такъсирчиван, туснакъла кабатурири? Гляйбагарси пякъир арцайчи, азаддеш



дигИи, зулму барили виадли, бугану ил? Азаддеш кебасниличиб вайси селра лебси ахIен, урши. Ил гъарил жаннис дигахъуси дурхъаси секIал саби. Хъярхъли азадбати ил, гаша бебкИили хъейгадли.

ГляхИмадли хумариубли, тъакъала унза абхъиб. Развиубси лагъали ГляхИмадла туснакъ уббатур, ва, арцурли, ил пяхИли буун.

АРЬАЛИ

Аръала – муръил ниъли
Ризкыила къякъ белкъахъун,
Лугили гъярца някъби
БерхIиличи гъадатур.

Дугадариб бехIани
БерхIила нуранани,
Дерхъур аршила луги
Мургъила ранганани.

Мургъила мачни-анкIи
Дучили усурбази,
Кеп касиб давла бучиб
Хъубзарли гIебшнилизиб.

ЗАКЛИЧИВАН ХІЯЛАЛЛИ

Закличиван малхIямли
ХIерикIен адамличи,
ХIела хIерли даймлис
Бамкъур хIял сагъбаресли.

Мукъразиван малхIямли
ГъайкайкIен адамлизи,
ХIела гъайли вайси къас
Даймлис бетахъесли.

ШадхIели гъалакирен,
ХIу гIяхIси адамличи,
Шаддеш кIиркабирахъу
Валикили ил хIечил.

Дард лебихIи хъяркиркен
Вари, хIу адамличи,
Вирхаи, кункбирахъид
КахIелахъи иличиб.

Кункбиахъес хIечибли
Чекасибсиван хIечи.
Вари хIу гъалмагъиркен
ХIялалси адамличил.

Аминат Гъадулманапова



ГІЯМРУ АХIЕРХIЕЙРУЛИ

Забла кIантIли гъаршлизиб
Баргили анкIила къякъ,
Бужахъиб ил белкъайчи
Сар Гіямру хIезир или.

Бегъуб илаб забла кIантI,
КIантIилра хIебакIили,
– «КIибайбики, хIунира
Луги акIахъа», – или.

Ахъбиубси лугила
Хъяб дуциб нуранара,
Аршила дяхI лушули
Харжбиуб цIуэрира.

Дунъялис Гіямру дедес,
Гіямулти хIедарили,
ХIерагу, тIабигIятли
Гіямру сар харждирули.

Къаціла тіем



Нешли бетІула хамир
Дунъяwan журугбариb,
Гур bemжурси карили
Каниван пушбягІяхъиb.

Ламила цІа-лезмили
Хамирла дяхI ламдариb,
Гинцбала ляжубиван
ХунтIен цІали рангдариb.

Хамирла тІем бержили,
Гавара гІаярберхур,
КъацI берцIнила гІахI хабар
Дунъяличи гІайбиуb

Хамирла тІем халбарес.
Зубартира гъамдиуb,
КъацIа тІемли гъигъдикIес
Лусентира гІашдиуb.

Каммабиаб, рулгуlra,
Дунъяличиb къацIа тІем,
Гур дунъяли мабагъаб
Гашила, анцIкыи la тІем.

* * *

Се саби, урхъу, хIед,
ХIела дард лебсив:
Ца ругер бекIалли
Итил алкIуси?..

Се саби, урхъу, хIед,
ХIезиb хIяб лебсив:
Бузи-ванзала цIум
ХIуни иргъусив?

Айдемир Каймаразов

АЗРАГИЛ

Аязси, шаласи дуги сабри, зягIипси Вагъаб ухъала диркъиублири. Изала хIярхIбиубси илис гъанкI алавбухъун. Ил манзиллизир узнализи дяхъибити къутIли Вагъаб тирхъухъахъун.

– Чи саррая?

– Абхъа, АзрагIил сайрану, – аргъиб Вагъабли ва, «АзрагIил» эсцуn валкъаурли, кайкиб.

Унзала гIелавси биалли Вагъабла тяниш ЗубагIил сайри.

ГЬИМИ

Узикъарла уршила хъуна къарига мекъличиб бержили валкайкибси Вагъабла хъули ацIимад хIер телевизор-личи бархъбизур. Илаб дургъбала кино чебиахъулри. Нушала чумал бургъан душмантани автоматунала лишайзи касилри.

Вагъабли къядаличибад кIикъяран касиб, кIелра хIярала ду-хIна лагъала гидгуриван халати хIярхIубачилти кIел патиран ка-дихъиб ва душмантала автомат-чикунас къяйкдариб.

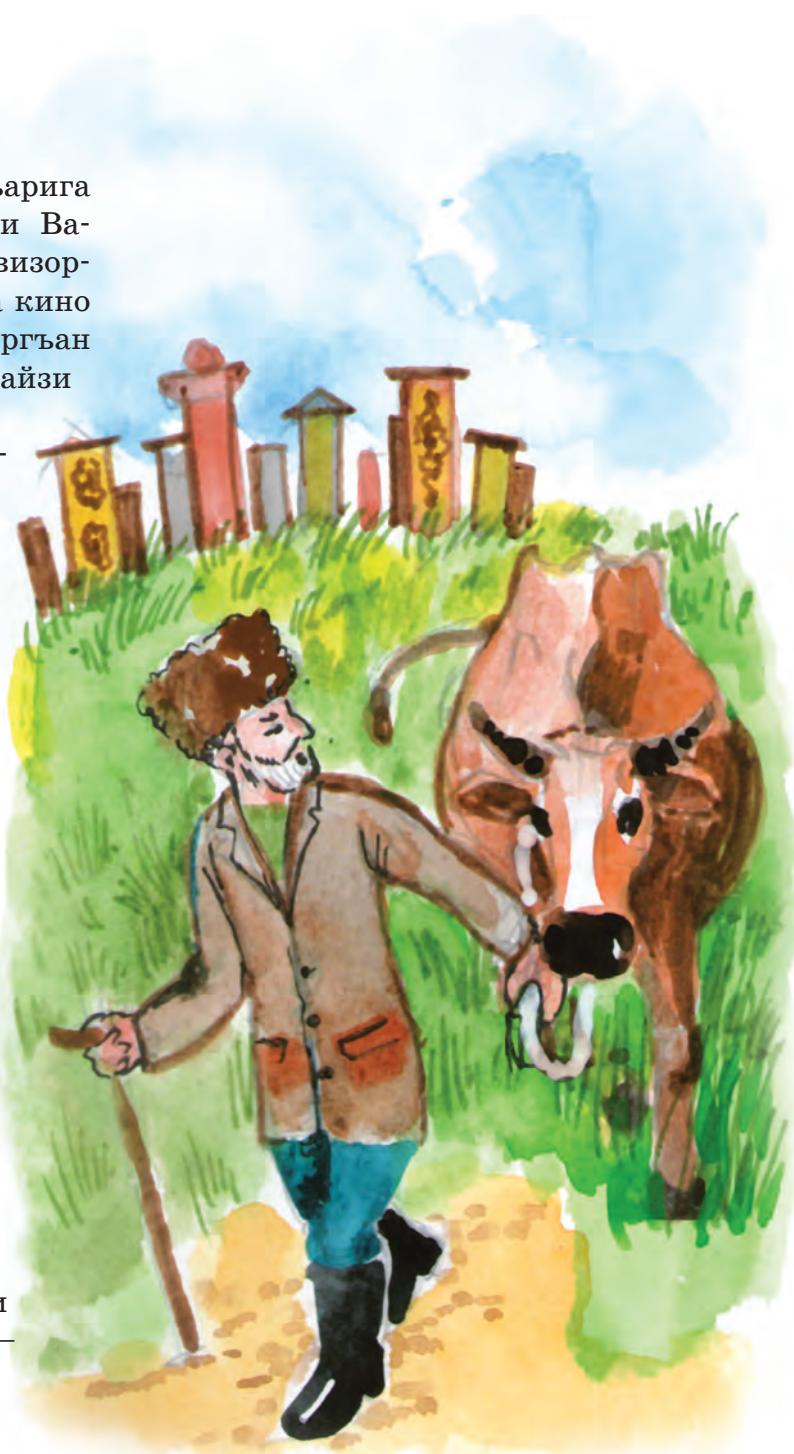
– Телевизор къалли тIу-тIубиуб, амма нушала бургъанти берцахъира, – хала гъигъ ду-рабушиб кепси Вагъабли.

ЗЕГЪА

Шила мякъларти хIябразиб гIяйбикIули сунела къял чеба-ибси Вагъаб гъалакли ила ду-райкиб. Кили, белгъи, шантас бутIиб.

– Се барри хIуни? – къаркъа сунези къутIбарибхIели, мир-хъила тIакъаван рижгур хъунул.

– ШанталахIябражиганзбикIули гIергъи, ил къял нушала ахIен, – чIумали буриб Вагъабли.





ЛАЧИННА ГЪЛМАГЪУНИ



61 школала дурхIначил гъунибаъни



59 школала дурхIначил гъунибаъниби

Культуралис
хасбарибси
юбилейличил
гъунибаъни



ЗулхIужат ГIябдулвагъабова дурхIначил

Мавсултан Сагиев

Вишталы вирухели,
Дила гяхси хя бири.
Хъуливад дуравхъайчи
Ил набчи херли бири.

Дила хялис мурталра
Лявбурули дигахъи:
Дуцбухъи сабаили,
Сунес лига лугахъи.

Лигаличил Аргъутли
Сегъунти хязти дирил!
Дирхаирая набчи,
Дурхиягъуна сабри ил.

Набчил школализи
Башес азгъинхебири.
Дурсри тамандиайчи
Набчи херли кабири.

Бусули биаллира,
«Аргъут!» алри харчилзи.
«Се дигулри набзивад?» –
Ил хулбази хербилзи.

Чуйнара вализурра
Илала у барсбарес.
«Жулбарс» яра «Сартан»
Дигусири наб бихъес.

Дила хялис дигахъи
Сунес Аргъут бикгули.
Аргъут чи саял хяли
Ахенригу балули.

Хала нешлири хялис
Аргъутла у бихъиси.
Пачала гяскарлизив
Генералри бегвайси.

Шамилличи къаршили
Ургъули калунсири.
Ряхимуагар няс виъни
Ил халкъли валусири.

Дубуртазир чумра ши
Дигуб бикгар ил нясли.
Бухънабачи, дурхиначи
Хебири гъеч уркитецли.

Жанивар сайри или
Дубуртазив ил уру.
Хялис ахли дубурлай
Хебирхъу илала у.

Аргъутличи мешудеш
Аги дила хялизиб.
Разидеш чебиира
Нуни хяла хулбазиб.

Гъай хедалули хъалли,
Дила пикруми иргъи.
Хий лишанбарибхели,
Дуцли бashi наб гергъи.



Амма гъачам хяли ну
Тамашавиахъубра,
Илизир гъабзадешра
ЛерникIун хIебалира.

Маза дигIес вакIибси
АргъутIли хъулки уциб.
Верги таманвиригу,
Ну мазаухъи верциб.

Хяличи хIерикIули,
Висулри пакъир хъулки.
Къаниубси виасри,
БучIи ил няслис тулки.

АргъутI нуни набчил барх
ВацIализи бикира.
Гъачамра шинкъа мякълар
БецIличил цугдикира.

БецIличи бетулхъули,
Ил секъяйда гъямбикIил!
Урухбиубси хъунцIбар
Севан ахъли авбикIил!

Дила АргъутIла къуллукъ
Бяхъиб цурали ибгид:
Ургъанниван АргъутIли
Дявлизиб бебкIа баргид.



Магъила мукукури

Дүцірмлизирра дяхІила цІуба къапІни бургачирад черхІейсуги хІурхъазиб, хІулбала хІер хІяйранбирахъути шурми-ургаб пайтси да тяла лебри. Сунези ганз кахІеңібси ил тялализиб дугІла къяңнала къукъя хІербирулри.

ХІеблизиб ванза вава-къарли қІапІбарибхІели, турмігъунти мукукури пар ғЕжала гежба акІуб. Гежбала гули қІала рангсири, ғІянкІли михъирличиб хъатгъуна цІуба дамкъа лебри.

Ца бараван халакабаили, къяңнала бургачир халати мукукури чедаибхІели, гежба тамашабиуб. БекІ пялхъярбариб, амма сунела бекІличир лихІби ахІи, ғІур селра аги. Гежба пикрибухъун: «ЛихІба тІамала иргъули сари, хІулба дунъя чебиули саби, къянкъуба гягІ балахъули саби. Мукукуразибад се ғІяхІдеш лебси вара? Къяңни къарли дугухІелира, қІаламдикІухІелира, дусухІелира бургачир мукукури, къарауїчирван, тІашли диалра, илдан чебиуси, бикъуси, балуси селра агарагу».

– Неш, къяңнас мукукури селис ғІягІнити?

– Мукукурира агарли, макрура хІедалули, илдас хІердиәс къиянхІели.

– Пегъ! Мукукурачил ахІенгу къяңни къарли дугути, – къабулхІебикиб гежба.

– Илди агарли хъалли, ну хІербиәс би-рулрагу.

– Гъачамлис хІуни дахъал секІал хІедалули, дила биштІаси. Лерилра дигІяндешуни мурт-биялра хІунира иргъид, – иб неш-ғЕжали.

Гежба тІяхІ-тІяхІбухъун ва урунжла шинничи гъамбиуб. Урунжла дяхІимцІайзиб сунела сипат чебаиб.

– Чиналад бакІбси иш мукукури агарси дибягъ? – чилирил хъарбаисиван бизур гежбас.

– Ну дидбягъ ахІенра. АхІенра урухтусра. Ну уркІи чІумал пурс сабра! – гежба ғЕларти къяшмачи ахъбиуб ва мукукури агарси, шиннизиб чебиуси сипатличи хъурсбухъун. Шин парчдухъун, мявшадиркъесдиби. Урунжлизибси сурат бетахъиб. ХІяз-хІузлизи ахъибси гежбали сахъли бирахъес нешши ғЕрдуриби насиҳІятуни хъумартур. Хапли бекІла чедиб қІудара гъагулгъуна гъармука хъирхъа ғІака ласбикІесбииб.

– Ме-е-е! – вявбикІесбииб гежба.

Итмадан илала мякълаб неш-ғЕжек багъарбиуб ва ғІака гъарахъбикахъиб.

– ДугІрухъ ғІямрула имтихІянти дахъ къяркыти диарнұ, дила биштІаси, сахъли бирен. Гъачамлис хІела мукукури агарану, набибад гъарахъмабиркуд.

«Тамаша, заклизирад заб-марка ахІи душмантира дашулигу, – пикрибухъун гежба. – Гъаннала ғЕргъи шинни бужухІелира заклизи хІербикІус».

Садаиб ғЕбшни. ҚІакъани ца бара импІадиубхІели, гежбани сахъдешличила ғІурра хъумартур. Сабиңун хІязтабиркъули, халати пурсанала къукъялизибад гъарахъбикесбииб. Пурсанала гягІ дуцили тялализиб гушбиубси бухъна бецІ багъарбиуб. ғІяйбикІуси къяңнала къукъяличи гъамбиәс урух-кІули, илдачибад тядишли хІязтабиркъуси гежбачи гъамбiresбииб.



Каниличиб хъусбикIули, гежбачи тIяхIбухъес балбизурси бецIла гъала-
бад, пурхбухъи къакъба арцур. Илала тIамали уркIбухъахъунси гежбали бекI
ахъбуциб. Къакъба арцурси мерличирад сунечи гъалар чехIедаиби кIел хIули
хIердикIулри, атбяхъибси ганжубар
къак саби бергес хIядурлири. Гежба де-
бали урухбиуб, мурчIалилизирарад дариб-
тиван илала къяшми дулкIесдиби. Лебси
мерличибад вяшбухъес хIебирули, дад-
кабизур. Нешлизи жиэс дигули хъалли,
тIама бетахъиб.

Жаниварла гягI гъанаурли, гъабкъя
къяца гежбачибяхI бетухъун, ва иличи
чебухъес хIядурбикIуси бецIличи хъур-
сбухъун, гIур биалли, сунела мукукура-
чи жанивар ахъбуциб, ванзаличи игъуб.
БецI хъярхъли харчбизур ва цархIил
шайчибад чебухъес балбизур. Амма
гъабкъя къяцали сагадан мукукури гъа-
ладуциб ва жанивар гъабяхъиб.

– Дилара мукукури диалри, нура
уруххIебираси, – бикIар гежба гъамби-
убси нешлизи.

– Илбагъандан сабрагу хIези ну нуша-
чибад гъараҳъмабиркуд бикIуси.

Гела гIебшилизир тяллали chir
къар камдиуб, бергеси баргес къяц-
нас къиянбухъун. Илди лусентала уди
гечдиресдиби. Къяцни шурмачирад
тIяхIдулхъулри, ванзализи мукуку-
ри атIахъи, пагъливанчибиван жургъ-
дукъи, къашмачи тIашдилзулри. Ил-
дачи хIербикIуси гежба тIяхIбухъес
урухкIули, гIела хихбиуб.

– Неш, дила мукукури агарагу, нуни
се бирузи? – къакъабакIиб ил.

– ХIу галгала кIапIиван кункли са-
бри, хIела биштIаси къаркъай къашма-
чи гужхIебируну, тIяхIбухъен.

Гежба, тIяхIбухъи, лусенна удиб ба-
гъарбиуб. Сунес гIергъи лусенна уди
кабацIибси нешлизи гежба суравбухъ-
ун.

– Неш, сен дила мукукури агарти?

– Ляркъути хIебли хIедра магы-
ла мукукури лерхуну, гушхIебиубли,
сахъдешлицила хъумхIертули, яни
шалгIеббатес къайгъибара.



Марина Гяхмадова-Колюбакина

Дагъиста халкъла поэтесса

ДИХЬАЛИС ВЕДИБСИ

(поэма)

III. ДУДЕШЛА МЕРЛИЧИВСИ

Гур Санкт-Петербурглизир,
Тах-шагъарла кЯлгИназир,
ДяхИлира кИлкИмара
ДицИбити къакъурбазир.

Уланский корнетлис
Гандирки бурхИни идти –
Кадетла школлизир
Даршусван зуздитИунти.

Ца Аллагълизи шукру!..
Гелар сар, хъумкартурли.
Казармаби ва дурсри,
Башни гъарахъ архИяли

Урхула цИркИл дягI саб.
Къаркъайзив зимбулхъули,
БекИличиб ахъил къапIа
КИапИван ибхИахъули.

Гъанна Жамалутдин сай.
Офицерала ургав.
Палтарра погонтира
РурхIули сар мургъиван.

Мякълав разил денщик сай:
«ХIед се дигалра бири...
ХIядурли сай жан-булан
Дедес Жамалудинис.

Офицерла палтарра
ЛямцIикIути чакмары –
Гъал дусла гЯмруличир
Гур се гЯхIисив иличиб?!

Пачала тах-шагъарла
Майдайчив юргъаличив
БекI ахъли вашниличив –
Гур се гЯхIисив иличиб?!

Нуни гЯхIил балуси –
Гъанбиклумала цIакъри
Къаркъайзива абалки.
ИштяхIла цIацуn сабри.

М.Ю. Лермонтов
I. 1839 ибил дусла август

Цаибил балли уркIи
Саб гъалаксаахъурли,
Оленина Лизани
Тамай ясиручили.

Рурсила хIерли урши
Сайри хIаяранварили.
Паргъатдешра гъанкIра сар
ЦагъакIли кIундацIили.

Миъли буцибси хIеркIла
Дубкад сайри ил дуцIли,
Дурагъес дигусиван
УркIи саб тимхъбикIули.

Лизала бегIтачи сай
Урши ваэс гъалакли,
Улгас илди рурси гес
Биэсара къабулли?»

Рурси биалли къабуй
Сари къисмат ца барес...
Аммаки ца гъабиз леб:
ГЯгIинил саб дин барсбарес.

ДуцIли сари кагъурти
Дарсур, абздикибтиван
Жагътала уркIби сари
Гъаргли, дяхIкахъибтиван.

Уруслла пача сайри
Уршиличи къабулли,
Илис дудешла мерра
Буцес сайри хIядурли.

Урши ахIен къаршили
АцIес киласализи...
Амма хапли чилирил
Тlamадарib илизи.

— Гвардеец, ахIенрив
ХIу разили гIяxIяйчи?
Сен илцад хIерикIулри
Дарайла явлухъличи?...

Пача хIерли сай хIечи
Сунела кIялгIялизив.
Сен илцад варсиубриv
ХIу хIяйзив ва вяхIлизив?

Яра цула изулив?
Яра цархIил зугIяллав?
Мартив, хабурти лергу
ЛасдикIули хIу алав?

Гуржнала пачахIунас
Варсвирулри бикIаргу...
Ил мару яра къянав? —
ХIуни бурес хIейруду?

ГIянтIикIа Чавчавадзе,
Къуймур Орбелиани
Чумал дус гъалаб илди
Ясируциб Шамильли.

Илдас варсварес ибси
Пикри-булан кахсири...
Урши сай столличив
КъаламлигIив умцIули.

«Лиза, дила ахIерси,
ХIевъус бархIехъ хIекIили...»
Денщиклизи кагъар сай
Къалабали лугули.

Пачала кIялгIялизи
Урши сайри арцурли,
ГIяxIдешличи хъул сабри
УркIилаб челукъули.

ГIяxIсири байхъала дус
Каласлири зягIипли...
Яра дигIянвикишав
Ца инсай варгхIергесли?

...Николай сай хумарли,
Аммаки паргъатлири.
Крымла ва Кавказла
Дургъба бекI буцахъилри.

— Гъу, корнет , къуллукъ барес
Гъанна хIуни нушабра.
ВатIаннис гIяxIдешлис сар
Лерил ишди авара.

Вирхаи, ну ахIенра
Илди вяшдарибсира.
Камси манзиллис сайри
ДекIарвиркуси хIура...

Гъай хIеили, уршили
БекI саби гIяшбурцули.
Ил — пачала амрулис.
Къабулдешла лишанри.





Пачала кІялгІя сайри
Хумарли уббалтули,
ГъатІи гІур ил чебаэс
БиркхIебиркни балули.

IV.ШЯМ

Цабилкъличиб шям саби
Бигубли кабурхули,
Улкъайла дураб дяхІи.
Саб ибкъли лапІбикІули.

О Россия – кІиибил
ВатІан сабри уршилис!». .
Цаибил – бара лямцІван
Гъанаулри уркІилис.

ЦацахІели дугели
Муэрли гъаладилзи –
Чедиутала сипат
ДяхІцІурбиван кадилзи.

Башлихъуни ва хунжи,
Ціудар мазала къапІни,
Вайълиур сурдатурти
КІел бяхІланти ханжулти...

...Кадетуни илдани
Бириб урухбурули,
БиштІати хъяшни къайды
Бусес кабилхъухІели.

Чеченти, черкесуни,
Дагъистанна лезгинти,
Хъяша Жамалудиннис
Саб чинабрил, гъараҳъти.

Дагъиста ва Чечняла
Имамла мер бурцанни
Гъеч балули ахІенри
Се бирууил илдани.

БалхIебалулри илди
Жан хъябла дигы бургъни,
Пачала гІяскуртани
Илдала шими игни.

Хабар аги суннара
ГІямру хапли дарсдирни.
Сунела къисмат илцад
Игъбарагарси бирни.

Аммаки шям бигубли
Лебай кахIеберхурли,
Дураб дягІ шятІбикІули,
Лебай бамсхIебамсурли.

Ил ватІан, биаллира
КІиибил къисматлизиб,
Цаибилван гІязизли
Сабри ил гІямрулизиб.

(Хъараҳъуд бирар)

ДурхІначила Къайгъназиби

Нуни нукъсай чедиути дурхІнала интернатлизи архІя дураберкІира ишди бурхІназиб. Илала директор сари ХІябібова Земфира МуртазагІялиевна. ГІяхІцад дусмазир рузули сари ил илар. ДурхІнази гъарра шайчибад багъуди касахъес къайгъни лер илала. Жагали хІяжатти гІягІниахълумачил далкъаахъурти кабинетунази айцІухІели иштяхІ-духъесли саби. Илгъуна даражала школа таманаибтира чебяхІси ва урга даражала багъуди касесра дурхІни бажардигиркули саби. Чула дурхІначил барх набчил гъунибаиб учительницаи-воспитательти СягІидова Аминат Османовна. МяхІячкъалала ДГПУ-ла бехІбихъудла классла факультет таманаили,

ил 7 дусра-сера рузули сари ил школализир. Иш дуслизиб илини гехІел дурхІя дураиб. Педагог-психолог сари ХІясанова Зайнаб ХІясановна, илра ДГПУ-ла психологияла факультет таманаили, илар урегал дус рузули сари. КІелра хъярбу-кан рурсби саби. дурхІнази багъади касахъес илдани чебетаахъибси хІянчи бирули саби. ДурхІнасра дигахъу чула учительти. Лер илар рисованиела дурсрас хасбарибси кабинет, дурхІназибад ункъли суратбикІантира камли ахІен. Лечебно-физкультура, делхъла ва далуйтала кружокунира лер. Ил дурхІнала жагаси ва ванаси анкъи саби. Ила ацІибхІели уркІиличи ванаси хІял хъурабирули саби.

А. ГІядулманапова



МБОУ «Интернатлизиб» гъунибаъни

ГІЯХІ САГІЯТ БИРАБ АЯ...

Аминат Ҳәмизова

Дубри дуки вашули
Каникулти дуркіуси,
Чят-хіянра дахъдаалли,
Сайцад чакма челгъуси.

Чила сая саялра
Ит виштал Чамсувара?
Халаваибхіели ил
Чи ветаэс къас вара?

Хіерли хіевъар бурушлав
Ил нешли велхіахъайчи,
Чатіни дусули лерай
Дураулхъан балкойчи.

Тяништи сари илис
Ургубала арцанти:
Даим дубуртазирти
Ва гіяхіладли даштути.

Дигіянали хіерикіар
Ил Чамсила гъаргала,
Къандирнулил хіенкълизи
Къули унра рурсила!

Сенкіун агарси сари
Гіур рурси Чамсигъуна:
Дарх дуки дику шабри
Ухъна Шарапудинна...

Сунес дигусигъуна
Чеббикіабгу санигіят,
Виштал нартлisis жагійзи
Биаб ая, – гіяхі сягіят!



ГЬАЛМАГЪИРКУС ЧУЧИЛ...

Хіела тапван Дунъя
Журугси саби,
Рикіар набзи дила
Халаси Рузи.

Ил бархьисил ахіенал
Баласра нуни,
Халаваибхіели
Дучіули жузи...

Зубартачиб дурхіни
Кіебти саб или,
Хабуртани угъар
Халаси узи.

Гіяхіладли жибирис,
Кагъар бархъили.
Гъалмагъиркус чучил
Дяркъурмад хіурпри...

ГІЯРЗРУХЪЕН ДУДЕШЛИЗИ...

(халатас ва биштIатас)

МяхIячкъалала ца къакъализиб
бетаурси анцIбукуличила назму.

Игъуб къакъа хъяшали,
Бячун улкъайла шиша.
Кабизур бахъ дурхъали
Рухънас хъяшала пиша.

Шиша асес пенсия,
БакIайчи руиб хIерли.
Бирув багъалис ахIи
Ил хIянчи унра НухIи.

Бержес шишала багъа
ТIалаббариб илини.
ГъинчIизур: « – ХIукIун матъал
Ралхулри хIукуматли!»...

Ази, викIар виштIаси
Нургъбани кIантIикули:
Кумекбараҳъес гъатIи
Аркъяна рухъна чичи?!

– ХалаваибхIели хIед
Иисис хIябцIали шиша.
Кумекбара гъарбарес
Дила гIядабси хатIа.

– «Чичи дигара рукъяб,
Шиша хIейсули гIергъи...»
– УркIеңIи, намус – хатир
Далутив держла лагъли.

Чегибсиван гIярчумаг
УркIухъун ишав хъяша.
Рухъна рургъар, – «давламаг,
Мусли хIейрар цайналра».

– Раши, Зизи, нушачи
ВикIар малхIямли хъяша,

Гіярзрухъен дудешлизи...
БусагIят биршу шиша...

Юх, хIякъяс, рикIар рухъна
Тамай кIантIирақIили.
ХIейги нешли, дудешли
ХIу танбихIлаварили.

Вайбаркълис ахIенригу
ХIуни ил бячахъунси,
Мачигъуна къаркъали
ХIязтазиб дугI игъубси...

(Ил рухъна мугIяллимри
ДурхIни гIяхIил балуси.
РухънараибхIелира
СанигIятлис ракъ марси.

ХIулбази хIеррикIули
УркIи иргъи адамла.
ДурхIназира гъайрикIи
СабхIеливан сунела).

– БегIла халаси хатIа,
Саб хатIа гъархIебарни.
Зизи, тилади саби
Раши, дила бегIтачи.

ГIур шишни хIедялчахъес
Наб дурсри кадихъахъес.
Держлукъуни сен къяркътил
Хабуртира дурахъес...

Такъсирлис бархъси тамбихI
Изайс дармангъунану.
Гъанна хIечил варх ахIи
Хъули архIякъясранию...



Жадралыл Мустапаев

«Далай чум дилчІаслира
Далай гІяхІна гෛвабзалис,
Кѣйин дубил мусанив
Улхъанну даршилизи ца».

Гіямарла Батирай

БАГЬАДУР ВАНАШИКАН

Даргала литературалис бегІ гъялаб хъулчи кабихъитазивад ца сай машгъурси хІурхъан далайчи Гіямарла Батирай. Илала гъабзадеш черяхІдирути далуйти даргантала уркІбазир бархІиличи-бархІи дебадикІули сари. Батирайла назмурти дебали мягІничерти, мурхъси мягІна бухІнабуциби ва илләдара далдикиби сари бусаягІятла заманаличи, адамтачи ва баркъудлумачи. Далуйтанира, пикри бугати дугъбанира, гІяхІси баркъудилира чеалкІуси наслулис лайикъси бяркъ бедлугниличира халаси асарбиру.

Сергокъалала районни чум-чумра гІяхІгъабза, ВатІайс мартаи ва асилти уршби абиқүр. Буралли, район пергера тІабигІятличилцунра ахІи, жагаси культураличилра, гъар-урла дурхъати гІядатуначилра, пасихІкар адамтачила дунъяличиб машгъурси саби. Нушанира балуливан, Сергокъалала районнизибад Дагъиста тарихлизир мурхъти къел датурти адамти дурабухъунти саби.

Батирайла дугъбас бикъридеш дирусли ва черяхІти гъабзадеш дакІударисили увухъун багъадур ванашикан Мусаадаев Шамил Мусаадаевичра. ХІера, иличила саби наб ишаб бурес дигусира.

Июль базла ахирличиб, Каспи урхъула дублаб бамсриихъуси замана, кІел адам кягІес асубибутири, эгер Шамилли илди чехІебаиби биалри. Кумекбараҳъес ибти тІама-гъама аргъибмад, ил къалабали урхъначиваяхІ дуцІухъун,

ва адамти берцахъес халаси къайгъи дакІубариб. Амма куртІикІухІели, илис урехиласи мерличил вяхІягесра къадарбиуб. Халаси замана гъава агарли шиннизив кални багъандан, илала аргъала деткахъиб. Тухтурти бакІайчи, мякълар къарширикибси медсестрани цаибси кумек Пеббаахъиб. Иличибли бамсриахъни мусибатличи шурбухъун.

Шамил больницализи каркъиб ва верцахъиб.

18 дусла гІямруличив Шамилли гІяхІгъабзала баркъуди дураберкІиничила лебил гъамтани ва аларчарти шимала халкъли багъур. Мурталра адамтачи дигичевси, уркІи гъаргси, чис-дигара гІяхІдеш барес гъалакси, бузери дигуси ва урхиагарси вирусири илала дудеш Мусаадара. Гумайлаб учикиби шантани мурталра ил уркІила дигиличили гъануршу. ДурхІнас гІяхІси бяркъ бедлугнилис халаси баркалла багъахъес дигулра Шамилла неш ЗулхІужатлис.

Узи-уршили, шантани сеналра хъумхІерту багъадур ванашикан уршили дакІудариби гъабзадеш.

ХІурхъан Батирайлира
Далуйтазиб белчІунси,
Багъадурта бицІибси,
Дила Ванашимахъи.

ГІягІнибикаб мерличив
Музаяхъес хІядурси,
Гъабза Шамил айкъурси,
Дила Ванашимахъи.

Чалихал Суханов

ХIурматла офицерти

ХIурматла офицерти,
Икрамбирулра хIушаб, –
Асишешла гъунарти
ВатIан гъанни сарханти.

Дуги-хIери хIеили,
Низамлис къарауичир,
Къия халкъла даршудеш
МяжIкамли балтахъ тути!

Демжурти ва дуцIарти
Дургъбала майдунтачир
ЦIализир ва гавлизир
Дебш касиби гIяхIгъубзни.

Дубурла чIакнигъунти,
ВацIала буцIигъунти,
АхIер ВатIа душманти
Някъ-някъли гIяндбуршанти!

БегI ахъси кымат хIушаб –
Улкала иgitунас,



Душмантала хIярхIубас
Михъирти гъадурцантас!

ХIурматла офицерти!
Икрам бирулра хIушаб, –
Дявтала майдунтачир
Даймлис уркалунтас!

ТIашбатур Рейхстагличи Чедибешла байрахъ

Дургъбала майдунтачиб
Байрахъ бихулри ахъли,
Кагахъес ванзаличи
БедхIелугули ахъри.

Гъужумличи аркъялра,
Гъалав вири байрахъчи,
Къардухъталри рахли ил,
Хъямбилки байрахъличи.

Някъбазибад някъбази
Башули. Арбашули,

Абии музаличи, –
Чедибешла къякъличи.

ЛапIарбикIи азадли,
Ахъдешлизиб дягIличил,
Адамтачил цабалги,
Жалбяхъили дявлничил.

БегIла гIергъи тIашбатур
Рейхестагла къуппаличи,
Къукъмуцушиб душманра,
Азадбатур дунъяра.

Зүрият Ташимова,

ДГУ-ла филологияла факультетла 3-ибил курсла студентка

Гъар адамлис дигахъу

Ну акІубсира ва халараисира Сергокъалала районна Къянасирагъиша шилизир. Ши мерлабиубли саби Сергокъалализибад 33 километрла гъарахъси Даҳадаевла районна дазуличи.

Бурни хІясибли, шила мер-муса Уркухъла ханна арилизир дирутири. Уркухъла шила шанти, ванза хІебиули, янилис яшав барес унра шилизи баштури. Илди мер-муса ГІяхІизурли, хІербиэс калун. Ил мерлис Къалакант бикІулри (гъала хІеб къарличи башуси мер). Амма, шиличи мурталра чябхъинти дирулри, ахирличиб ши бигуб. Илизирад шел халати махъи акІуб: Хала махъи, КатбяхІ, Улелъяла махъи, Къаркънар махъи ва Гъяргъурттар махъилизиб. Илди махъурбачира чябхъинти дирули калунти сари, ил багъандан махъурбала халкъ чябхъинчибачи къаршили цабалгун ва Къяба дубурала удиб ши акІахъуб, сабира алабчарли 400-500 метрла мурхъти музакъадурбани алабуцибси. Къяба дубурала удиб мерлабиубси шилис Къябасирагъи ибси у бедиб. Къябасирагъи Лавашала округлизи кабурхусири, ва иларад ГІярабла мезличил буйрухъуни дашутири. Буйрухълис жаваб бурхъухІели, лукІусини хатІа бариб: ГІярабла «Б» декІарбулхъули саби ГІярабла «Н»-низибад кабатурси «точка» хІясилицун. ЛукІусили «точка» балкІли кабатур, ил багъандан «Б» «Н»-ничи ласбухъун. Илкъайда Къябасирагъи Къянасирагъиличи шурбухъун.

Шила, ши алавти мер-мусала жагадеш лукІулира бурулира кабер-

хахъес хІейрар дила пикрили. МягІна хІясибли Къянасирагъиша шила мермусала уми 27 къукъяличи дутІес вирап: КъатІаналауми, Шинкъабалауми, Хъумала уми ва дахъал цархІилти. ХІебла замана биалли, декІарси жагадеш бирап ши-алав, шинишбиубси гъалжанала рангли рурхІуси вацІа, дубурти, диркъурби, хъуми. Гъанна шилизир дахъал хъалибаргуни агара. Яшав барес жагылти шагъуртази арбякъи, бухънаби кали саби. Дебали тамашала хІял бирап уркІиличиб, рахъхІи шилизи хІерақІасли. Шиллизирад шагъарлизи ляркъухІели, уркІи шилизисиб калунсиван билзан. Гъарил адамлис дигахъу вегІ акІубти мер-муса, сенахІенну чинав виалра, се хІяйзив виалра, уркІилабад вегІла ши ва шила шанти къяббердес вирхІейрар. МягІкамбirenая хІушала биштІаси ВатІан!

ДИЛА КЪЯНАСИРАГЬИ!

Шилизир хІериасли
Риркус ну пикрумази,
Мурт раишара или
Дила ши хІела шулгІи.
Шилизир хІериасли
УркІира кІантІибикІар,
Чедаэс хІебиркуру
ХІела эркиндеш бикІар.
Шилизир хІериасли
ХІулби нургъба кІантІидикІар,
Ши чебиъна даайчи
Сари дахъ хІулхІедуркІар.
Берхъаби хІу мурталра
Ну акІубси дила ши,
Балги бии мурталра
Дила Къянасирагъи!

Раисат Ҳусенова,

ДГУ-ла филологияла факультеттеги 3-ибил курсла студентка

ДАРГАЛА ҲАЛКЪЛА ПАХРУ

1960 ибил дуслизиб, бегI гъалаб, Дагъиста газетабазиб багъарбиусири қашибил макъала, Гъялибек Тахо-Годи-лис багъишлабарибси.

Ил статья белкIунсири сунела лерилра пIямру багъудлумас харждарибси, дахъал дусмазив учительли узули калунси РСФСР-ла ва ДАССР-ла урибси учительла уличи лайиквикибси СягIид МяхIаммадович Гъмаровли. Ил макъала гъанна педагогический бузерила ветерантала сборниклизи белкIи саби. Ил Гъялибек Тахо-Години дахъал дусмазир педагогла ва пачалихъла хIяракатчила хIянчи дарниличи бяхIчиаиси саби. Илала хIянчи кадизуртири Дагъистайс къи-янти дусмазир.

Итди дусмазив ГI.Тахо-Годи Гъялибек закон агар шайчив танbihхIлаварибсири. Гъамру бегIлара вавалидирхъуси манзил алхунсири. Ил вебkIисири Москвализив 43 дусла гъамруличив. Амма гъамрула гъуни деркIибыти дусмачил хIисаббируси ахIен.

Буралли, Тахо-Годи Гъялибей Дагъиста юстицияла, багъудила, масани дурхахънила ва бузерила министрливири, Дагъиста багъудилис, литературалис, культуралис ва Гилмулис хъулчи кабихъес халаси къайгъи дакIубарибсири. Илини тарихлизир, дубурлантала халкъ азадбалтуси хIяракатлизир, граждан дергълизир ва Октябрьла революциялизир мурхъти къел датутири, юристли,

мугIяллимли, судьяли, прокурорли узулира калунсири. Амма илцун ахIен хIурхъан гъабзала лерилра гIямрула гъуни.

Гъялибек Гъялибекович Тахо-Годи акIубсири Сергокъалала районна ХIурхъила шилизив 1892 ибил дуслизив. Гъялибекла дудеш Гъялибей ХIурхъила шилизив машгъурси дайчи вирусири, ил вебkIили ГIергъи, Гъялибекла хъалибарглис дахъал къиян-жапа чекасес къадарбиуб. Сунела зилантачил варх Гъялибек Чумлила шилизи мадрасализи Къуръан делчIес ваши. Илини сегъунти-дигара хIянчи дирутири: шила хIяйванти дуки дикутири, арши иршуси замана узусири, урцул кавдудири. Мадраса белчIи ГIергъи, илини уркIиличиб Къуръан багъур.

Илала неш Муъминатли ил сунела дудешла узичи Владикавказлизи вархъисири. Машгъурси тухтур, Кавказлизив бегIгъалабчебяхIси даражалабагъуди касибси адам, улкала духIнартি масъулти бекIи дируси депутат, Дагъиста бекI МяхIаммад ТПалхIятли ил дебали жагали хIерварибсири. Камси заманализив Гъялибек дудешла цархIил узи Дагъиста прокурор Башир ТПалхIятличив хIерирулира калунсири. Илдани Гъялибек уруслагимназиялизи катур, гимназиялизив виштIаси Гъялибек ункъли учIусири. Гъялибекли гимназия арцла медальличил таманбариб, ва 1911 ибил дуслизив Москвала М.Ломоносовла у



бихуси университетла юридический факультетлизи керхур. Илав учПуси замана Кавказла цаванзалаңтала цахІнабикла членни, полицияла отделла начальникли калунсири ил.

Илини университет 1916 ибил дуслизиб ункъли хъараахъурсири. 1917 ибил дус граждан дергъ бехІ-бихъибсири. Ил замана Дагъистайзиб Совет хІкумат кабизахъес багъандан ургъули Дагъиста дявила-революцияла комитетлизив калунсири. Граждан дергълис гІергъи ил Дагъиста масани дурхахънила, юстицияла ва багъудила наркомли катурсири. Җалис гІергъи ца шалгІердухъун улкаллизир мягІничерти анцІбукунуни. Гъланачиб Октябрьла революция, гІур граждан дергъ ва Дагъистайзиб Совет хІкумат кабилзахъни. Октябрьла революция чедибикес гъаларти дусмазив ил Россиялизив хІериусири ва большевикунала къяйлизи кайзурли, дигІай сагаси хІкумат багъандан ургъусири. 1918 ибил дуслизив ил Дагъиста цаибил ВКП (б)-ла обком партиялизи уцибсири.

1932 ибил дуслизиб Москвала университетли Гъялибеклис профессорла у бедиб, илар илини Кавказоведенияла ва Востоковеденияла лекцияби дучІутири. Ил дуслизив Гъялибек Тахо-Годи лебил Союзла Гілмула-ахтардила миллатунала педагогический институтла директор варисири.

1930-1934-ибыти дусмазив ил лебил Союзла Сагаси алфавитла ЦК-ла член вирусири. 1935 ибил дуслизив белчІудила заведениебала ЦК-ла партияла заведующийла хІянчиличи шурватурсири. Москвализив левай илини Дагъистан хъумхІертур. Дагъистайзиб багъудлуми тІинтІдарес халаси къайгъибарибсири. Дагъиста багъудила ва халқыла комиссарли узухІели, гІяхІад хІянчи дурадеркІибири. Илала сиптакардешличил республикализир 50-йчирра имцІали сагати школа ва училище абхъибири. Илини сари акІахъубти республикала НИИП, край руркънила музей. БусягІятра илдани Гъялибек Тахо-Годила у бихули саби.

Зудейда Къасумова,

ДГУ-ла филологияла факультетла 3-ибил курсла студентка

Разилира Хъармахъи, хъезир ну акІниличи



Дагъистайзир лер кІел азирцад ши, махъурби ва шагъурти, илдазибадли ца саби дила ши Хъармахъи. Ил мерлабиубли саби Буйнакъскла районнизиб. Хъармахъи-алав лер гІяхІцад шими: Къадар, Чабанмахъи, ЧіянкІурбе, Къачалихъ, Ванашимахъи. Саригургар илди декІардирули сари ахъти лусентани, хъябагърибани ва музурби-къадурбани. Ил-алавси тІабигІятра дебали тамашаласи ва жагаси саби. ХІебла манзилличибад бехІихъили, гІебшни садаайчи шиниша къалтинганни буцили бирар. Илгъуна тІабигІят лебси мерличир лер дахъал журала мицІираг, дугІла жаниврти.

Хъармахъила ши цалабикили саби «Хъар» ва «махъи» ибси девлизибад. Гъалар шила гІямру, хала-

тани буруливан, дебали къиянтири. ГІянручI дурабухъи бархIи ахъайчи хъумачиб, совхозла хІянчиличиб бузутири. БиштIати дурхIни дурсри тамандиубли школабазибад чарбухъунхIели, касили таврумира кIатIнира сабира даунти колхозла хъумачи гІяби далцIес арбашутири.

Дила шила мер-мусаличир тамашала умира лер. Мисаллис ка-салли: «Гавула хІябре», халатани бурни хІасибли, илди Аллагъличи хІебирхутала хІябри сари. Дагъистайзи ислам дин бакІайчи бекІибтала хІябри сари илди. Амма чум дус гъялар акIубти хІябрин ба-луси агара гъаннара.

БусягІятла замана Хъармахъи-лизиб хІербирули саби верхIел азирцад адам. Ну дебали разилира Хъармахъила шилизир акІниличи!

Разиат Гъяхимадова,

ДГУ-ла филологияла факултетла 3-ибил курсела студентка

Иличила бурес дигулра

Лавашала ши – Лавашала районна байли бетаурили саби.

ИшбархИи наб Лавашала шиличила, илабситабигПятличила, гІядатуначила бурес дигулра.

Лавашала ши акІубси саби 17 ибил даршдуслизиб. БегІла гъалаб Лавашала ши «къякъла» хъарличиб сабри, илди ванзурбачи Ахъушала шилизибад адамти баштури, илар ахъушантани чус ванзурби декІардарили, хъулри тІашдалтутири. Ахъушабадван Лавашала цархІилти шимазибадра бахъал адамти гечбиубтири. Гъанна дила ши халакабаили саби.

Гъалабван лавашакунтли бебкІиби адамти Ахъушала шилизири хІябрази хІярибирхъутири. Гъанна биалли, Лавашала шила дублар хІябри лер.

1913 дуслизиб шилизиб адамтани мижит абхъибсири. ЖумягІ бархІи шила жамигІят дехІибала дарес баштури. Садакъа буртІусири, зикру ва мавлидуни дучІутири.

ГІабдуллаев МяхІяммад бикІуси адам сайри бегІ гъалав шила къадили катурси. Ил дебали секІал балуси, адамтала ургала балбиркахъуси, гІярабла гІилму делчІунси, шантас дебали дигуси къади сайри. 2000-ибил дуслизиб мижит сагабарибсири.

Гъалабси мижит «хъябла-гІела» бикІуси мерличиб белшунсири.

Лавашакунтла яшавличила буралли, бахъал адамти хъумачиб бузули саби, хІяйван-къача адилкули, хІербирули саби. Дила шантани анкІи, хІяжланкІи, нихъя ва капуста да-шахъу. МяхІячкъалализи аркъуси гъунила мякълар анкІили делгІути халати ванзурби лер. Гъанна илди ванзурби адамтани гъаларван делгІули ахІен.

Лавашантани капустара, картош-кара дашихъутири. Адамтани халати

хъуми делгІутири, илдачибли яшав-бирусири. Гъалар лавашакунтла капуста гІяхІил исутири. Гъанна капуста делгІути адамти бахъал саби.

Шила адамти колхозуназибра бузутири. Гъарил адамли бариси хІянчилис ризкъи дедлугутири. Колхозла унхърира дири. Ил анхълизив чи-биалра къараулли калтусири. Колхозла председательли узид МяхІяммад-ГІяли МяхІяммадов. Ил акІубсири 1930 ибил дуслизив. 1949-1950-ибити дусмазив Лавашала урга даражала школализив учительли узули калунсири. Лавашала шила хозяйствала начальники узули ка-лун, 1966 ибил дуслизив. 1990 ибил дуслизив Лавашала депутатли вирусири.

«Лаваша» ибси у секъядда бетаур-сил бурес дигулра. ДекІар-декІарти дурути лер шила у бетаъниличила: 1.Адамти бикІули саби «лаваша» ибси убетаурли саби даргантала шила мякълаб арслан къапланна статуя «ЛЕВ» баргни багъандан. Ил Лавашала шилизиб барисири. «Лев» ибси девличил «ши» ибси девра бархбяхъили саби. Илкъядали «Лаваша» ибси шила у бетаур. 2.Лавашала ши бехъубли, сагали бариси саби. Тамерлан 14 ибил даршдуслизив чевхъи гІергъи. «Лев» ибси дев Ирантала шахунала халадешла лишан буйиси саби. 3.«Лаваша» ибси у бихъили саби «лаваш» къацІ бир-рули биъни багъандан. Ил къацІ бир-цули буйиси саби шилизиб. АрхІяличи аркъути адамтани исусири. Хъунрани чекахъили цІули къакъличи, шила дубларти шинкъбахІи делгІехъес дихули калунти сари. 4.«Лаваша» бетаурси саби дахъал лагъни лерни багъандан. «Лагънала дубура» ибси бурала гъаннара кали саби.

НУШАЛА ДҮРХІНІ



Соколенок
ISSN№0206 - 7935

Лачин

6/2020

ноябрь – декабрь

Иллюстрированный детский журнал
Издается один раз в два месяца

Учредитель:
Министерство информатизации, связи и
массовых коммуникаций Республики Дагестан.

Регистрационный номер
серия ПИ №ТУ05-00413 от 22.04.2019 г. выдан
управлением Роскомнадзора
по Республике Дагестан.

Издается с января 1980 г.

Руководитель – главный редактор
М.М. Ахмедов

Редколлегия:

А. Абдулманапова (редактор)
И. Ибрагимов
А. Юсупов
Х. Курбанов
Х. Юсупов
Х. Габибова
А. Курбанова
Ш. Магомедов
М. Муталимов
М. Багомедов

Художественный редактор З. Даганов
Технический редактор Т. Лузина
Художник номера З. Даганов

Формат 60x84 1/8
Бумага офсетная.
Уч. изд. л. 2,61.
Уч. печ. лист 3,25.

Выход в свет 07.12.2020 г.
Тираж 448 экз.
Заказ № 782.

Типография:
ООО «Издательство «Феникс-пресс».
Адрес типографии: 367018, РД,
г. Махачкала ул. Петра 1, 61

Редакция и издатель: Государственное
бюджетное учреждение Республики Дагестан
«Редакция республиканских литературных
журналов «Соколенок» и «Литературный
Дагестан»

Адрес редакции и издателя:
367000, РД, г. Махачкала, ул. Даниялова, 55.

Электронный адрес редакции:
litdag@mail.ru

Даргинский язык

Индекс: на год - 63278,
на полугодие - 73903.

Цена свободная